

# میرا بچہ کیسے سیکھتا ہے اس کی زبان (یا اس کی زبانیں)؟

1

ہماری روزمرہ کی زندگی زبان سے، زبانوں سے بھری ہوئی ہے: بچہ "زبان" اپنے ماحول میں موجود مختلف محرکات کے ذریعے سیکھتا ہے، خاص طور پر اپنے ارد گرد موجود لوگوں کے ذریعے جو روزمرہ زندگی میں توجہ کے ساتھ اس کا ساتھ دیں۔

## میرا بچہ اور اس کی زبان (اس کی زبانیں) خاندان میں زبان کی تعلیم



URDU  
اردو

AUTONOME PROVINZ  
BOZEN - SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA  
DI BOLZANO - ALTO ADIGE

میرا بچہ اور اس کی زبان (اس کی زبانیں)  
خاندان میں زبان کی تعلیم

## 1. میرا بچہ کیسے سیکھتا ہے اس کی زبان (یا اس کی زبانیں)؟

اس سلسلے کے دیگر کتابچے، مختلف زبانوں میں ترجمے  
اور ماخذ کے حوالے مندرجہ ذیل میں مل سکتے ہیں:



Kindergarten

ناشر:

Direzione Istruzione e formazione tedesca

Direzione provinciale scuole dell'infanzia in lingua tedesca

مائیکریشن یونٹ - لسانی مراکز اور ماہر

لسانیات Christiane Hofbauer

کے تعاون سے

Via Amba Alagi 10

39100 Bolzano

T 0471 41 76 50

ld.kindergarten@provincia.bz.it

## میں بولنا سیکھتا ہوں... تم سے

### بحیثیت خاندان آپ کے لیے مشورے

روزمرہ کے حالات پر توجہ دیں اور انہیں اپنے بچے کے  
ساتھ بات چیت کا موقع بنائیں۔

مثالیں:

- اپنے بچے کو کپڑے پہناتے وقت کپڑوں کے نام بولیں اور ان کی وضاحت کریں۔
- نرسری سکول کے راستے میں، اپنے بچے سے اس بارے میں بات کریں کہ آپ کیا دیکھتے، سنتے یا کس سے ملتے ہیں۔
- جب آپ خریداری پر جائیں تو اپنے بچے سے مختلف مصنوعات کے بارے میں بات کریں۔ گھر جاتے ہوئے آپ کے بچے نے اسکول میں کیا کیا اس کے بارے میں بات کریں اور اسے اپنے دن کے بارے میں بتائیں۔
- اپنے بچے کی حوصلہ افزائی کریں کہ وہ آپ کی روزمرہ کی سرگرمیوں میں مدد کرے اور یہ بیان کرے کہ آپ یا آپ کا بچہ کیا کر رہے ہیں۔
- متحرک گفتگو کے لیے کھانے کے وقت کا استعمال کریں۔
- اپنے اور بچے کے جذبات کو نام دیں اور ان کے بارے میں بات کریں۔
- بچے کے ہر سوال کا فوراً جواب نہ دیں۔ اپنے بچے کو صرف یہ پوچھ کر غور کرنے کی دعوت دیں: کہ آپ کا کیا خیال ہے؟
- سونے سے پہلے، اپنے بچے کی حوصلہ افزائی کریں کہ وہ اپنے دن بھر کے تجربات کے بارے میں بات کرے۔

## زبان کی مختصر تعریف

"زبان" میں بولی جانے والی اور نہ بولی جانے والی زبان دونوں شامل ہیں۔

شروع سے ہی بچہ کئی طریقوں سے اظہار کرتا ہے: غیر زبانی اظہار کے ذریعے یعنی چہرے کے تاثرات، اشاروں، آوازوں، حرکات، کھیل اور اس کی مصنوعات کے ذریعے اور اور پھر بتدریج اپنی زبان بول کر اظہار کرتا ہے۔

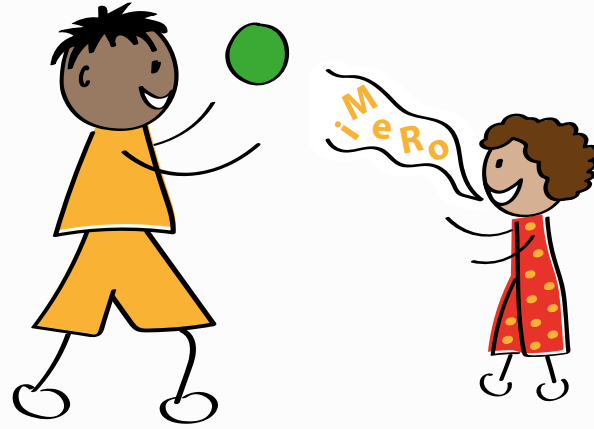
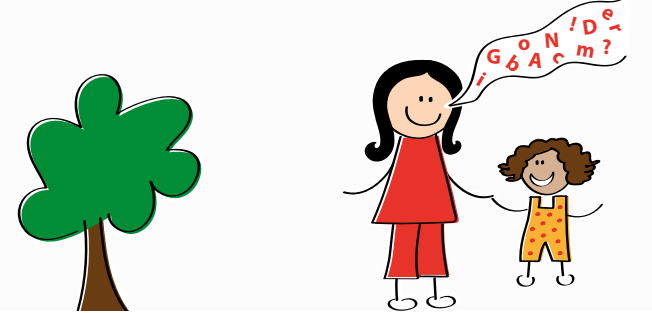
بچے جو یک لسانی ماحول اور وہ جو کثیر لسانی ماحول میں پروان چڑھتے ہیں، ان پر خاندان میں زبان سیکھنے کے عمل میں اصولی طور پر درج ذیل ہی لاگو ہوتا ہے:

"ایک شخص - ایک زبان"، یعنی ہر شخص بچے سے اس زبان میں بات کرتا ہے جو اس کے لیے سب سے زیادہ موزوں ہے (دیکھیں۔ فلائر 2۔ میرا بچہ کامیابی سے کیسے نئی زبان سیکھتا ہے؟)

## روز مرہ میں بچے سے بات چیت

ایک بچہ بنیادی طور پر دوسروں کے ساتھ تعلقات اور بات چیت کے ذریعے زبان سیکھتا ہے۔ بچے کو بات چیت کے لیے شراکت داروں کی ضرورت ہوتی ہے جو اس کیلئے مثال بنیں اور اس کی کوششوں اور اس کے کہے ہوئے الفاظ پر مثبت ردعمل کا اظہار کریں، اس کی حوصلہ افزائی کریں اور بات کرنے کے مواقع فراہم کریں۔

روز مرہ میں زبان کا سننا، اس کو عمل کے ساتھ جوڑنا اور تجربے سے محسوس کرنا، تجربات اور خیالات کا اشتراک بچے کو اپنی زبان کی نشوونما میں مدد کرتا ہے۔



## محطات لوگوں کے ساتھ کی بدولت بچہ روز مرہ کی زبان سیکھتا ہے

زبان کا حصول زیادہ کامیاب ہوتا ہے جب بچہ توجہ حاصل کرتا ہے، اس کی ضروریات اور اس کے اپنے مفادات کو مدنظر رکھا جاتا ہے اور توجہ دی جاتی ہے اور دونوں (بچے اور بالغ) کی توجہ کسی چیز پر مرکوز ہوتی ہے جو زبان نہیں ہے۔

زبان کے ذریعے بچہ کر سکتا ہے

- اپنی طرف متوجہ کرنا، بات چیت، اپنی ضروریات، خواہشات اور دلچسپی کا اظہار
- اپنے جذبات کو نام دینا اور ان کے بارے میں بات کریں۔
- کچھ کرنا
- دوسرے لوگوں سے رابطہ کرنا اور سماجی تعلقات کا تجربہ کرنا۔
- تخیل کو فروغ دینا اور مسائل کو حل کرنا۔
- اپنے ارد گرد کی دنیا کو سمجھنا اور دریافت کرنا۔
- مسلسل نئے الفاظ سیکھنا۔
- جملے کی بناوٹ اور گرائمر کی مشق کرنا۔
- گفتگو کے آداب سیکھنا، مثال کے طور پر سننا اور بولنا، سوال کرنا اور جواب دینا۔
- تنازعات کو زبانی طور پر حل کرنا، سماجی قوانین کو استعمال میں لاتے ہوئے اپنی برادری تشکیل دینا۔

## آپ خود اپنے بیٹے کے لیے زبان کا نمونہ ہیں

- زبان کے حصول کے لیے اپنے بچے کے ساتھ تعلقات کا شعوری استعمال کریں۔
- آنکھوں کے رابطے پر توجہ دیں اور اپنے بچے کو براہ راست مخاطب کریں۔
- اپنے بچے کے زبانی اور غیر زبانی تاثرات کی تعریف کے ساتھ جواب دیں۔
- اپنے بچے کو فعال طور پر سنیں۔ اپنی اور آپ کے بچے کی توجہ ان پر مرکوز کرتے ہوئے اشیاء کو نام دیں۔
- بیان کریں کہ آپ یا آپ کا بچہ کیا کر رہے ہیں۔
- مختلف زبان استعمال کرنے میں محتاط رہیں، مختلف فعل، صفت اور مختلف گرامر کی شکلیں استعمال کریں۔
- اپنے بچے کے ساتھ گانا! تال، تکرار اور راگ بچے کو زبان سیکھنے میں مدد دیتے ہیں۔
- حرکات کو الفاظ سے جوڑیں۔
- اپنے بچے کے ساتھ کھیلیں اور گفتگو میں ایک فعال ساتھی بنیں۔ اس سے سوالات پوچھیں، وہ جو کہتا ہے اسے دہرائیں اور اسے زبان استعمال کرنے کی ترغیب دیں۔
- اپنے بچے کو کہانیاں سنائیں اور اس کیلئے کتابیں پڑھیں۔ (دیکھیں کتابچہ 3۔ میرا بچہ زبان اور لکھنے کی خوشی کو چنچل انداز میں کیسے دریافت کرتا ہے؟)
- اپنے بچے کے سوالات کا جواب بہت جلد بازی میں نہ دیں۔ اسے سوچنے اور اظہار کرنے کی دعوت دیں: آپ کا کیا خیال ہے؟
- اپنے بچے کو سوالات کے جوابات دینے کے لیے وقت دیں۔ واضح سوالات پوچھیں جن کا بچہ جواب دے سکتا ہے اور ہاں یا نہیں سے زیادہ بتا سکتا ہے۔
- اپنے بچے کی لسانی غلطیوں کو درست کریں، غلطی کو دہرائے بغیر، اس کے الفاظ کو درست شکل میں دہرائیں (مثال کے طور پر "میں نے فائر ٹرک دیکھا!" - "کیا آپ نے فائر ٹرک دیکھا؟")۔
- سونے سے پہلے، اپنے بچے کی حوصلہ افزائی کریں کہ وہ اس بارے میں بات کرے کہ آپ دن میں کیا کر رہے ہیں۔